



RAAD VAN STATE
afdeling Wetgeving

CONSEIL D'ÉTAT
section de législation

advies 54.392/1
van 18 november 2013

avis 54.392/1
du 18 novembre 2013

over

sur

een ontwerp van koninklijk
besluit 'tot wijziging van
artikel 34 van het koninklijk
besluit van 28 november 1969
tot uitvoering van de wet van
27 juni 1969 tot herziening van
de besluitwet van
28 december 1944 betreffende
de maatschappelijke zekerheid
der arbeiders'

un projet d'arrêté royal 'portant
adaptation de l'article 34 de
l'arrêté royal du
28 novembre 1969 pris en
exécution de la loi du
27 juin 1969 révisant l'arrêté-
loi du 28 décembre 1944
concernant la sécurité sociale
des travailleurs'

Op 29 oktober 2013 is de Raad van State, afdeling Wetgeving, door de Minister van Sociale Zaken verzocht binnen een termijn van dertig dagen een advies te verstrekken over een ontwerp van koninklijk besluit 'tot wijziging van artikel 34 van het koninklijk besluit van 28 november 1969 tot uitvoering van de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders'.

Het ontwerp is door de eerste kamer onderzocht op 7 november 2013. De kamer was samengesteld uit Marnix VAN DAMME, kamervoorzitter, Wilfried VAN VAERENBERGH en Wouter PAS, staatsraden, Marc RIGAUX, assessor, en Wim GEURTS, griffier.

Het verslag is uitgebracht door Wendy DEPESTER, adjunct-auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst van het advies is nagezien onder toezicht van Wilfried VAN VAERENBERGH, staatsraad.

Het advies, waarvan de tekst hierna volgt, is gegeven op 18 november 2013.

*

Le 29 octobre 2013, le Conseil d'État, section de législation, a été invité par la Ministre des Affaires sociales à communiquer un avis, dans un délai de trente jours, sur un projet d'arrêté royal 'portant adaptation de l'article 34 de l'arrêté royal du 28 novembre 1969 pris en exécution de la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs'.

Le projet a été examiné par la première chambre le 7 novembre 2013. La chambre était composée de Marnix VAN DAMME, président de chambre, Wilfried VAN VAERENBERGH et Wouter PAS, conseillers d'État, Marc RIGAUX, assesseur, et Wim GEURTS, greffier.

Le rapport a été présenté par Wendy DEPESTER, auditeur adjoint.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise de l'avis a été vérifiée sous le contrôle de Wilfried VAN VAERENBERGH, conseiller d'État.

L'avis, dont le texte suit, a été donné le 18 novembre 2013.

*

STREKKING EN RECHTSGROND VAN HET ONTWERP

1. Het om advies voorgelegde ontwerp van koninklijk besluit strekt ertoe enkele wijzigingen aan te brengen in artikel 34, tweede lid, van het koninklijk besluit van 28 november 1969 ‘tot uitvoering van de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders’, teneinde het grensbedrag voor de verplichting van werkgevers om voorschotten te betalen te verlagen van 6.197,34 euro naar 4.000 euro per kwartaal (artikel 1, 1°, van het ontwerp) en de bepaling in verband met het forfaitaire voorschotbedrag van 450 euro te verduidelijken (artikel 1, 2°).

Het ontworpen besluit treedt in werking op 1 januari 2014 (artikel 2).

2. Rechtsgrond voor het ontwerp wordt geboden door artikel 23, § 2, van de wet van 27 juni 1969 ‘tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders’, waaraan wordt gerefereerd in het eerste lid van de aanhef van het ontwerp.

ONDERZOEK VAN DE TEKST

AANHEF

3. In het eerste lid van de aanhef dient, wat artikel 23, § 2 betreft, melding te worden gemaakt van de wijzigende wet van 6 juli 1989.

4. De verwijzingen in het derde en het vierde lid van de aanhef dienen onderling van plaats te worden gewisseld, aangezien de met betrekking tot een besluit gegeven adviezen of akkoorden in beginsel in chronologische volgorde moeten worden vermeld.

5. De verwijzing naar de naleving van de “DOEB-procedure”, in het zesde lid van de aanhef, kan worden weggelaten, aangezien het ontwerp is vrijgesteld van die procedure krachtens artikel 2, 9°, van het koninklijk besluit van 20 september 2012 ‘houdende uitvoering van artikel 19/1, § 1, tweede lid van hoofdstuk V/1 van de wet van 5 mei 1997 betreffende de coördinatie van het federale beleid inzake duurzame ontwikkeling’.

Artikel 1

6. In de inleidende zin van artikel 1, 1°, van het ontwerp schrijve men in de Nederlandse tekst “in het tweede lid wordt ...”.

7.1. In artikel 1, 2°, van het ontwerp dient in de Nederlandse tekst het woord “worden”, dat tweemaal voorkomt, eenmaal te worden geschrapt, dienen de woorden “de zin” te worden vervangen door de woorden “de woorden” en dient aan het einde van de ontworpen bepaling te worden geschreven “... voor het kwartaal K-2, of de betrokken werkgever geen enkele bijdrage verschuldigd was voor de kwartalen K-2 en K-4”.

7.2. In artikel 1, 2°, van het ontwerp dienen in de Franse tekst de woorden “la phrase” te worden vervangen door de woorden “les mots” en dient aan het einde van de ontworpen bepaling te worden geschreven “..., ou l’employeur concerné n’était redevable d’aucune cotisation aux trimestres T-2 et T-4, alors”.

Artikel 2

8. In artikel 2 van het ontwerp dient in de Nederlandse tekst het woord “koninklijk” te worden geschrapt.

Artikel 3

9. In artikel 3 van het ontwerp dient in de Nederlandse tekst te worden geschreven “elk wat hem betreft”.

*

PORTÉE ET FONDEMENT JURIDIQUE DU PROJET

1. Le projet d’arrêté royal soumis pour avis a pour objet d’apporter quelques modifications à l’article 34, alinéa 2, de l’arrêté royal du 28 novembre 1969 ‘pris en exécution de la loi du 27 juin 1969 révisant l’arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs’, afin de faire passer de 6.197,34 euros à 4.000 euros par trimestre le montant-seuil, à partir duquel les employeurs sont tenus de payer des provisions (article 1^{er}, 1°, du projet) et de préciser la disposition relative au montant forfaitaire de la provision de 450 euros (article 1^{er}, 2°).

L’arrêté en projet entre en vigueur le 1^{er} janvier 2014 (article 2).

2. Le projet trouve un fondement juridique dans l’article 23, § 2, de la loi du 27 juin 1969 ‘révisant l’arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs’, auquel il est fait référence dans le premier alinéa du préambule du projet.

EXAMEN DU TEXTE

PRÉAMBULE

3. En ce qui concerne l’article 23, § 2, le premier alinéa du préambule fera mention de la loi modificative du 6 juillet 1989.

4. Les références inscrites dans les troisième et quatrième alinéas du préambule doivent être permutées, puisque les avis ou accords donnés sur un arrêté doivent en principe être mentionnés par ordre chronologique.

5. La référence au respect de la « procédure EIDD » dans le sixième alinéa du préambule, peut être supprimée, le projet étant dispensé de cette procédure conformément à l'article 2, 9°, de l'arrêté royal du 20 septembre 2012 'portant exécution de l'article 19/1, § 1^{er}, deuxième alinéa, du chapitre V/1 de la loi du 5 mai 1997 relative à la coordination de la politique fédérale de développement durable'.

Article 1^{er}

6. Dans la phrase liminaire de l'article 1^{er}, 1°, du projet, on écrira dans le texte néerlandais « in het tweede lid wordt ... ».

7.1. À l'article 1^{er}, 2°, du projet, dans le texte néerlandais, le mot « worden », qui apparaît deux fois, doit être omis une fois, les mots « de zin » doivent être remplacés par « de woorden » et il convient d'écrire à la fin de la disposition en projet « ... voor het kwartaal K-2, of de betrokken werkgever geen enkele bijdrage verschuldigd was voor de kwartalen K-2 en K-4 ».

7.2. À l'article 1, 2°, du projet, dans le texte français, les mots « la phrase » doivent être remplacés par les mots « les mots » et on écrira à la fin de la disposition en projet « ..., ou l'employeur concerné n'était redevable d'aucune cotisation aux trimestres T-2 et T-4, alors ».

Article 2

8. À l'article 2 du projet, on omettra, dans le texte néerlandais, le mot « koninklijk ».

Article 3

9. À l'article 3 du projet, on écrira, dans le texte néerlandais, « elk wat hem betreft ».

DE GRIFFIER - LE GREFFIER

DE VOORZITTER - LE PRÉSIDENT

Wim GEURTS

Marnix VAN DAMME